



Tychem®

SCIENCE
THAT PROTECTS

Tychem® Cat. III

PROTECTION
LEVEL

Accessories

8 | XXXX

1 | **Tychem®**

3 | **Tychem® 2000 C**
Gown model PL50
Sleeve model PS32LA
Boot cover model POBA
Apron model PA30L0

Tychem® 6000 F
Gown model PL50
Sleeve model PS32LA
Boot cover model POBA
Apron model PA30L0

C € 0120

10 |

2 | **Manufactured by**
DuPont de Nemours
(Luxembourg) s.à r.l
L-2984 Luxembourg

7 | **• DuPont registered trademark**
Ref.: XXX XXX

11 | **Made in XXX**
Произведено в XXX

13 | **Other certification(s)**
independent of
CE marking
Уровень Защиты К80,
Щ50, Пм, Нс, Нм, Вн, Ву

DO NOT RE-USE
НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОВТОРНО

FLAMMABLE MATERIAL
KEEP AWAY FROM FIRE
ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ МАТЕРИАЛ
ДЕРЖАТЬ ВДАЛИ ОТ ОГНЯ

Protective Clothing
Category III

TYPE PB [3-B]
EN 14605:2005+A1:2009

EN 14126:
2003

Защитная Одежда
EAC
TP TC 019/2011

2 | **2**

4 | **4**

9 | **9**

12 | **12**

5 | **5**

6 | **6**

11 | **11**

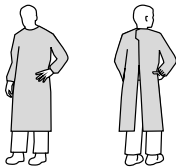
EN • Instructions for Use

Overview of the accessories

Tychem® 2000 C Gown model PL50

Tychem® 6000 F Gown model PL50

- Gown style apparel for front protection with closure in back
- Elasticated cuffs
- Shin length



Seams: Stitched and overtaped

Fabrics: **Tychem® 2000 C**
Tychem® 6000 F

Body measurements in cm

Size	Chest girth	Body height
S/M	84-100	162-176
L/2XL	100-124	174-194

Tychem® 2000 C Apron model PA30L0

Tychem® 6000 F Apron model PA30L0

- Neck and waist ties
- Shin length



Seams: Stitched

Fabrics: **Tychem® 2000 C**
Tychem® 6000 F

Body measurements in cm

Size	Chest girth (apron width)	Body height (apron length)
Single size	84-132 (70)	162-200 (108)

Tychem® 2000 C Sleeve model PS32LA

Tychem® 6000 F Sleeve model PS32LA

- Wide elastics (at cuffs and upper arm) for comfortable fit
- 50 cm length



Seams: Stitched and overtaped

Fabrics: **Tychem® 2000 C**
Tychem® 6000 F

Body measurements in cm

Size	Length	Upper arm opening diameter	Wrist opening diameter
Single	50	13-25 (elasticated)	10-15 (elasticated)

Tychem® 2000 C Boot cover model POBA

Tychem® 6000 F Boot cover model POBA

- Knee length overboot with slip retardant sole



Seams: Stitched and overtaped
Sole not liquid-tight, only stitched

Fabrics: **Tychem® 2000 C**
Tychem® 6000 F

Body measurements in cm

Size	Max. shoe size that can be worn below overboots (UK Mens' shoe size)
Single Size	45 (11)

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE



Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e. g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da protecção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da protecção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Tåler ikke vask. Vask påvirker beskyttelsegenskapene (f. eks. vil den antistatiske beskyttelsen vaskes bort.). • Må ikke vaskes. Tørvask påvirker de beskyttende egenskaber (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestä. Peseminen vaikuttaa suojaustehoön (mm. antistaattisuusaine poistuu pesussa). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképeségére (pl. az antistatikus réteg lemosódik). • Neprat. Prání má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не пери. Машинното пране въздейства върху защитното действие (например антистатикът ще се отмие). • Neprat. Pranie má vplyv na ochranné vlastnosti odevu (napr. zmyvanie antistatickej vrstvy). • Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostatičnim nabojem se spere). • Nu spălați. Spălarea afectează calitățile de protecție (de ex. protecția contra electricității statice dispare). • Не стирать. Стирка влияет на защитные характеристики (например, смывается антистатический состав). • Neskalbti. Skalbimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinę apsaugą). • Nemazgāt. Mazgāšana var ietekmēt tērpa aizsargfunkcijas. (piem. var nomazgāt antistatā pārklājumu). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistatik võidakse välja pesta). • Yıkamayın. Yıkama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özelliik kaybolur). • Μην πλένετε τη φόρμα. Το πλύσιμο επηρεάζει την παρεχόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες).

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skäl ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa sillittä. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • He гнади. • Nežehliť. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • He гладить. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütlemeysin. • Απαγορεύεται το σιδέρωμα.
	Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej tørtumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušičce. • He суши машинно. • Nesušit'v sušičke. • Ne sušiti v stroju • Nu puneti în mașina de uscat rufe. • He подвергать машинной стирке. • Nedžiovinti džiovyklėje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Árge masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτήριου.
	Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvåttes. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyścić chemicznie. • Ne tiszttítsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • He почиствай чрез химическо чистене. • Nečistit' chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • He подвергать химической чистке. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Árge püüdke puhastada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα.
	Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No usar lejía. • Não usar lixívia. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehéritse. • Nebélit. • He избелвай. • Nepoužívat bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • He отбеливать. • Nebalinti. • Nebalināt. • Árge valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

INSIDE LABEL MARKINGS ① Trademark. ② PPE manufacturer. ③ Model identification for accessories made of Tychem® 2000 C and 6000 F fabric. This instruction for use provides information on these accessories. ④ CE marking - The Partial Body (PB) accessories comply with the requirements for category III personal protective equipment according to European legislation, Regulation (EU) 2016/425. Type-examination and quality assurance certificates were issued by SGS United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, identified by the EC Notified Body number 0120. ⑤ Indicates compliance with European standards for chemical protective clothing. ⑥ Partial body protection “types” achieved by these accessories defined by the European standards for chemical protective clothing: EN 14605:2005 + A1 2009 (Type PB [3]). These accessories also fulfill the requirements of EN 14126:2003 Type PB [3-8]. ⑦ Country of origin. ⑧ Date of manufacture. ⑨ Flammable material. Keep away from fire. These accessories and/or fabrics are not flame resistant and should not be used around heat, open flame, sparks or in potentially flammable environments. ⑩ Sizing pictogram indicates body or article measurements (cm) & correlation to letter code. Check your body, arm or foot measurements and select the correct size. ⑪ Wearer should read these instructions for use. ⑫ Do not re-use. ⑬ Other certification(s) information independent of the CE marking and the European notified body.

PERFORMANCE OF THESE ACCESSORIES:

FABRIC PHYSICAL PROPERTIES		Tychem® 2000 C		Tychem® 6000 F	
Test	Test method	Result	EN Class*	Result	EN Class*
Abrasion resistance	EN 530 Method 2	> 1500 cycles	5/6 **	> 2000 cycles	6/6 **
Flex cracking resistance	ISO 7854 Method B	> 5000 cycles	3/6 **	> 1000 cycles	1/6 **
Trapezoidal tear resistance	EN ISO 9073-4	> 10 N	1/6	> 20 N	2/6
Tensile strength	EN ISO 13934-1	> 100 N	3/6	> 100 N	3/6
Puncture resistance	EN 863	> 10 N	2/6	> 10 N	2/6

*According to EN 14325:2004 ** Pressure pot

TYCHEM® 2000 C FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION BY LIQUIDS (EN ISO 6530)		
Chemical	Penetration index - EN Class*	Repellency index - EN Class*
Sulphuric acid (30%)	3/3	3/3
Sodium hydroxide (10%)	3/3	3/3
o-Xylene	3/3	3/3
Butan-1-ol	3/3	2/3

* According to EN 14325:2004

TYCHEM® 6000 F FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION BY LIQUIDS (EN ISO 6530)		
Chemical	Penetration index - EN Class*	Repellency index - EN Class*
Sulphuric acid (30%)	3/3	3/3
Sodium hydroxide (10%)	3/3	3/3
o-Xylene	3/3	3/3
Butan-1-ol	3/3	3/3

* According to EN 14325:2004

TYCHEM® 2000 C FABRIC AND TAPED SEAMS RESISTANCE TO PERMEATION BY LIQUIDS (EN ISO 6529 METHOD A, BREAKTHROUGH TIME AT 1 µg/cm²/min)		
Chemical	Breakthrough time (min)	EN Class*
Sulphuric acid (98%)	> 480	6/6

* According to EN 14325:2004

TYCHEM® 6000 F FABRIC AND TAPED SEAMS RESISTANCE TO PERMEATION BY LIQUIDS (EN ISO 6529 METHOD A, BREAKTHROUGH TIME AT 1 µg/cm²/min)		
Chemical	Breakthrough time (min)	EN Class*
n-Hexane	> 480	6/6

* According to EN 14325:2004

FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION OF INFECTIVE AGENTS		
Test	Test method	EN Class*
Resistance to penetration by blood and body fluids using synthetic blood	ISO 16603	6/6
Resistance to penetration by blood-borne pathogens using bacteriophage Phi-X174	ISO 16604 Procedure C	6/6
Resistance to penetration by contaminated liquids	EN ISO 22610	6/6
Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols	ISO/DIS 22611	3/3
Resistance to penetration by biologically contaminated dust	ISO 22612	3/3

* According to EN 14126:2003

SEAM PROPERTIES		Tychem® 2000 C		Tychem® 6000 F	
Test method		Result	EN Class*	Result	EN Class*
Seam strength (EN ISO 13935-2)		> 125 N	4 of 6	> 125 N	4 of 6

*According to EN 14325:2004

For further information about the barrier performance, please contact your supplier or DuPont: www.ipp.dupont.com

RISKS AGAINST WHICH THE PRODUCT IS DESIGNED TO PROTECT: These accessories only provide partial body protection and are intended to protect those parts of the body exposed to risk. They are designed to protect workers from hazardous substances, or sensitive products and processes from contamination by people. They may be used separately or in combination with other Personal Protective Equipment to increase the protection level needed. They are typically used, depending on chemical toxicity and exposure conditions, for protection against certain organic (Tychem® 6000 F) & inorganic (Tychem® 2000 C) liquids. Fabrics used for these accessories have passed all tests of EN 14126:2003 (protective clothing against infective agents). Under the exposure conditions as defined in EN 14126:2003 and mentioned in the table above, the obtained results conclude that the materials offer a barrier against infective agents.

LIMITATIONS OF USE: These accessories and/or fabrics are not flame resistant and should not be used around heat, open flame, sparks or in potentially flammable environments. Tyvek® melts at 135°C, the fabric coatings melt at 98°C. It is possible that a type of exposure to bio hazards not corresponding to the tightness level of these accessories may lead to a bio-contamination of the user. According to the European standard (EN 14605:2005 + A1 2009; Type PB [3-8]) for chemical protective clothing Category III: these accessories offer partial body protection and have not been tested according to the whole suit Jet test (EN ISO 17491-3:2008). Exposure to certain very fine particles, intensive liquid sprays and splashes of hazardous substances may require full body personal protective equipment (e.g. coverall) of higher mechanical strength and barrier properties than those offered by these accessories. The user must ensure suitable reagent to garment compatibility before use. For enhanced protection in certain applications, whole suit chemical protective garments underneath with taping of cuffs, ankles and hood will be necessary. The user shall verify that tight taping is possible in case the application would require doing so. For best results in taping, the pieces of tape should overlap themselves. Care shall be taken when applying the tape, that no creases appear in the fabric or tape since those could act as channels. Ensure, that the ties on the overboots, made of these fabrics are securely tied and do not constitute a tripping hazard. Despite the slip retardant sole on the overboots, care should be taken to avoid slipping, especially on wet surfaces. Ensure the overboots provide adequate mechanical resistance for the surface to be walked upon and that the sole is not damaged. The sole of the overboots is not liquid tight. The overboots, offering limited protection in spray form, are unsuitable for walking or standing in liquid spills and must be worn in conjunction with appropriate chemical resistant footwear. These accessories shall not be used whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Please ensure that you have chosen the accessories suitable for your job. For advice, please contact your supplier or DuPont. The user shall perform a risk analysis upon which he shall base his choice of PPE. He shall be the sole judge for the correct combination of the partial body protective accessories and ancillary equipment (gloves, boots, respiratory protective equipment etc.) and for how long these accessories can be worn on a specific job with respect to its protective performance, wear comfort or heat stress. DuPont shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of these accessories.

PREPARING FOR USE: In the unlikely event of defects, do not wear the accessory.

STORAGE AND TRANSPORT: These accessories may be stored between 15 and 25°C in the dark (cardboard box) with no UV light exposure. DuPont has performed tests according to ASTM D-572 with the conclusion that these fabrics retain adequate physical strength over a period of 10 years. Product shall be transported and stored in its original packaging.

DISPOSAL: These accessories can be incinerated or buried in a controlled landfill without harming the environment. Disposal of contaminated garments is regulated by national or local laws.

DECLARATION OF CONFORMITY: Declaration of conformity can be downloaded at: www.safespec.dupont.co.uk.

Additional information for other certification(s) independent of CE marking.

Eurasian Conformity (EAC) - Complies with Technical Regulations of the Customs Union TR TS 019/2011.

Евразийское соответствие (EAC) - Соответствует Техническому регламенту Таможенного союза ТР ТС 019/2011.

Защитная Одежда



ТР ТС 019/2011

Уровень Защиты К80,

Щ50, Пм, Нс, Нм, Вм, Ву